



2000年9月4日

伊拉克常驻联合国代表给安全理事会主席的信

奉我国政府指示，谨随函附上2000年9月3日伊拉克文化和新闻部长兼代理外交部长胡马穆·阿卜杜·哈利克·阿卜杜·加富尔先生的信，其中提请注意美国和英国飞机在非法的禁飞区内继续肆无忌惮地侵略伊拉克一事及2000年8月24日至31日，这些飞机进行了272架次飞行，其中156架次从沙特阿拉伯起飞、48架次从科威特起飞和68架次从土耳其起飞。有一名平民死亡，另16人受伤，其中有一名儿童。同时，这些飞机也在伊拉克北部各耕地投下十一枚发热照明弹。

部长促请安全理事会履行其维持国际和平与安全的责任，与美国和联合王国政府以及参与该次侵略行动的国家，即沙特阿拉伯、科威特和土耳其，进行交涉，以劝导它们停止和终止恢复对伊拉克不断进行的无理侵略。

请将本函及其附件作为安全理事会的文件分发为荷。

常驻代表
大使
塞义德·哈桑(签名)

2000年9月4日

伊拉克常驻联合国代表给安全理事会主席的信的附件

谨通知你基地设在沙特阿拉伯、科威特和土耳其的美国和英国战机继续侵犯伊拉克共和国领空。在2000年8月24日至31日期间，它们进行了272架次的飞行，其中156架次从沙特阿拉伯起飞、48架次从科威特起飞、68架次从土耳其起飞，详情如下。在伊拉克南部平民区有一名平民死亡，另16名，其中包括一名儿童，受伤。同时，这些飞机也在伊拉克北部各耕地投下十一枚发热照明弹。

1. 在北部区域，飞机共飞行68架次，时速720至780公里，高度6000至12000公尺，详情如下：

(a) 2000年8月27日10时30分，来自土耳其领土的美国和英国F-14、F-15、F-16、“旋风”式和EA-6B型飞机侵入伊拉克北部区域领空。它们从土耳其领土起飞执行了16次任务，得到在土耳其领空内飞行的、从事指挥及控制的预警飞机的支援，飞越Dohuk、Amadiyah、Mosul、Aqrah、Ayn Zalah、Zakho和Irbil地区。这些飞机在Dohuk省Fayidah区的一个耕地投下三枚发热照明弹。我国空防出于自卫，起而拦截，并于13时30分将它们逐出。

(b) 2000年8月28日11时30分，来自土耳其领土的美国和英国F-15、F-16、“旋风”式和EA-6B型飞机侵入伊拉克北部区域领空。它们从土耳其领土起飞执行了20次任务，得到在土耳其领空内飞行的、从事指挥及控制的预警飞机的支援，飞越Dohuk、Amadiyah、Aqrah、Irbil、Rawanduz、Ayn Zalah和Mosul地区。这些飞机在Jabal Maqlub地区投下五枚发热照明弹。我国空防出于自卫，起而拦截，并于14时45分将它们逐出。

(c) 2000年8月29日10时45分，来自土耳其领土的美国和英国F-15、F-16、“旋风”式和EA-6B型飞机侵入伊拉克北部区域领空。它们从土耳其领土起飞执行了16次任务，得到在土耳其领空内飞行的、从事指挥及控制的预警飞机的支援，飞越Amadiyah、Irbil、Zakho、Ayn Zala、Aqrah、Dohuk和Mosul地区。我国空防出于自卫，起而拦截，并于12时25分将它们逐出。

(d) 2000年8月31日10时35分，来自土耳其领土的美国和英国F-14、F-15、F-16、“旋风”式和EA-6B型飞机侵入伊拉克北部区域领空。它们从土耳其领土起飞执行了16次任务，得到在土耳其领空内飞行的、从事指挥及控制的预警飞机的支援，飞越Amadiyah、Irbil、Zakho、Dohuk、Aqrah、Ayn Zalah和Mosul地区。这些飞机在Jabal Maqlub地区投下三枚发热照明弹。我国空防出于自卫，起而拦截，并于13时将它们逐出。

2. 在南部区域, 飞机共飞行 204 架次, 时速 720 至 780 公里, 高度 9 000 至 13 000 公尺, 详情如下:

(a) 2000 年 8 月 25 日 11 时 20 分, 来自沙特阿拉伯和科威特领土的美国和英国 F-14、F-15、F-16、“旋风”式和 EA-6B 型飞机侵入伊拉克南部区域领空。它们共执行了 22 项任务, 其中 18 架次从沙特阿拉伯领土起飞, 得到在沙特阿拉伯领空飞行的、从事指挥及控制的预警飞机的支援, 另有 4 架次从科威特领土起飞, 得到在科威特领空飞行的、从事指挥及控制的 E-2C 型飞机的支援。这些飞机飞越 Salman、Basrah、Qal' at Sukkar、Amarah、Hayy、Ashbajah、Shatrah、Rifa'i、Taqtanah、Shinafiyah、Najaf、Jalibah、Afak 和 Lasaf 地区。我国空防出于自卫, 起而拦截, 并于 12 时 45 分将它们逐出。

(b) 2000 年 8 月 26 日 10 时 25 分, 来自沙特阿拉伯和科威特领土的美国和英国 F-14、F-15、F-16 和“旋风”式飞机侵入伊拉克南部区域领空。它们共执行了 36 项任务, 其中 24 架次从沙特阿拉伯领土起飞, 得到在沙特阿拉伯领空飞行的、从事指挥及控制的预警飞机的支援, 另有 12 架次从科威特领土起飞, 得到在科威特领空飞行的、从事指挥及控制的 E-2C 型飞机的支援。这些飞机飞越 Samawah、Salman、Diwanayah、Nasiriyah、Basrah、Amarah、Jalibah 和 Qurnah 地区。我国空防出于自卫, 起而拦截, 并于 11 时 40 分将它们逐出。

(c) 2000 年 8 月 27 日 11 时 22 分, 自沙特阿拉伯和科威特领土飞机来的美国 and 英国 F-14、F-15、F-16、F-18、“旋风”式和 EA-6B 型飞机进入伊拉克南部领空。它们执行了 30 次任务, 其中 20 次是从沙特领土进行的, 并得到一架在沙特领空内进行指挥和控制的预警飞机的协助, 另有 10 次是从科威特领土进行的, 并得到一架在科威特领空进行指挥和控制的 E-2C 飞机的协助。这些飞机飞越了 Samawah、Salman、Nasiriyah、Ashbajah、Lasaf、Taqtanah、Basrah、Shinafiyah、Qal' at Sukkar、Qal' at Salih、Shatrah、Afak、Ukhaydir、Nukhayb 东北、Qurnah、Amarah、Najaf 和 Kut 西南等地区。我国防空部队进行了自卫, 与这些飞机对抗, 并在 13 时整将其逐出。

(d) 2000 年 8 月 28 日 9 时 35 分, 自沙特和科威特领土飞来的美国 and 英国 F-15、F-16、旋风式和 EA-6B 型飞机进入伊拉克南部领空。它们执行了 20 次任务, 其中 16 次是从沙特领土进行的, 并得到一架在沙特领空进行指挥和控制的预警飞机的协助, 另外 4 次是从科威特领土进行的, 并得到一架在科威特领空进行指挥和控制的 E-2C 型飞机的协助。这些飞机飞越了 Basrah、Nasiriyah、Samawah、Ashbajah、Amarah、Salman 和 Qurnah 等地区。我国防空部队进行了自卫, 与这些飞机对抗, 并在 10 时 40 分将其逐出。

(e) 2000 年 8 月 29 日 10 时 50 分, 自沙特和科威特领土飞来的美国 and 英国的 F-14、F-15、旋风式和 EA-6B 型飞机飞入伊拉克南部领空。执行了 24 次任务, 其中 22 次是从沙特领土进行, 并得到一架在沙特领空内进行指挥和控制的预警

飞机的协助，另外 2 次是从科威特领土进行，并得到一架在科威特领空的 E-2C 指挥和控制飞机的协助。这些飞机飞越了 Nasiriyah、Lasaf、Salman、Samawah、Diwaniyah、Najaf、Ashbajah、Shinafiyah、Hayy、Ali al-Gharbi、Ukhaydir 和 Amarah 等地区。我国防空部队进行自卫，与这些飞机对抗，并在 12 时 15 分将其逐出。

(f) 2000 年 8 月 30 日 10 时 5 分，自沙特和科威特领土飞来的美国和英国的 F-14、F-15、F-16、F-18、旋风式和 EA-6B 型飞机飞入伊拉克南部领空。执行了 48 次任务，其中 36 次是从沙特领土进行，并得到一架在沙特领空内进行指挥和控制的预警飞机的协助，另外 12 次是从科威特领土进行，并得到一架在科威特领空的 E-2C 指挥和控制飞机的协助。这些飞机飞越了 Basrah、Nasiriyah、Samawah、Salman、Najaf、Rumaythah、Hayy、Hashimiyah、Hillah、Diwaniyah、Nu`maniyah、Suwayrah 和 Aziziyah South 等地区。这些飞机攻击了在 Rumaythah 地区的 Nasirah 村一个与民事服务有关的设施，伤 3 个平民、包括一个儿童，也攻击在 Nasiriyah 省的一个这类设施，造成一名平民死亡，13 名受伤。我国防空部队进行自卫，与这些飞机对抗，并在 13 时 30 分将其逐出。

(g) 2000 年 8 月 31 日 11 时 05 分，自沙特和科威特领土飞来的美国和英国的 F-14、F-15、F-16、F-18、旋风式和 EA-6B 型飞机飞入伊拉克南部领空。执行了 24 次任务，其中 20 次是从沙特领土进行，并得到一架在沙特领空内进行指挥和控制的预警飞机的协助，另外 4 次是从科威特领土进行，并得到一架在科威特领空的 E-2C 指挥和控制飞机的协助。这些飞机飞越了 Nasiriyah、Samawah、Jalibah、Afak、Basrah、Lasaf、Qal`at Sukkar、Taqtanah、Shinafiyah、Nukhayb、Ukhaydir、Salman 和 Qurnah 等地区。我国防空部队进行自卫，与这些飞机对抗，并在 12 时 45 分将其逐出。

这种侵略行径表明美利坚合众国和联合王国对伊拉克摆出的好战姿态。自 1992 年以来，这已成为一项既定政策，目的在于削弱我国的主权、独立和领土完整，对伊拉克人民生命、基础设施和平民设施合力加以持续不断的摧毁。美国和英国的官员接连发表声明，肯定这项政策，并为实施禁飞区的措施辩护。

伊拉克政府坚决拒绝两个所谓的禁飞区；它们是由美利坚合众国和联合王国的单方面决定所强行设立的，没有任何法律依据。伊拉克拒绝这一非法决定所造成的一切后果，尤其是那些国家为侵略我国进行辩解而找出的站不住脚的借口和托辞。

沙特阿拉伯、科威特和土耳其向美国人和英国人提供后勤支助，成为正在对伊拉克实施的侵略中的重要伙伴，因此也对危害伊拉克人民的行动负有国际责任。

伊拉克政府谴责这些对伊拉克民事目标和设施的侵略行径，敦促安全理事会履行其在维持国际和平与安全方面的义务，同那些国家政府交涉，使它们停止、结束和不恢复它们对一个独立的主权国家不断进行的无理由的侵略。

伊拉克共和国代理外交部长

胡马穆·阿卜杜·哈利克·阿卜杜·加富尔 (签名)